

CONTENTS

| | |
|---|----|
| Preface | 5 |
| Introduction | 11 |
| 1. Kinds of Comparative Linguistics | 13 |
| 1.0 Classification of Comparative Linguistics | 13 |
| 1.1 General Comparative Linguistics | 14 |
| 1.11 Relations of General Comparative Linguistics | 15 |
| 1.12 All-purpose Comparative Linguistics | 15 |
| 1.13 Specialized Comparative Linguistics | 16 |
| 1.131 Linguistic Theory of Translation | 16 |
| 1.132 Genetic Comparative Linguistics | 16 |
| 1.133 Languages in Contact | 17 |
| 1.1331 Areal Convergence | 17 |
| 1.134 Dialectology, etc. | 17 |
| 1.14 Institutional Linguistics | 17 |
| 1.2 All-purpose Comparative Linguistics | 18 |
| 1.21 Descriptive (Synchronic) | 18 |
| 1.211 Particular Comparative Descriptive Lin- guistics | 18 |
| 1.2111 Linear or Textual Comparison | 18 |
| 1.2112 Systemic Comparison | 18 |
| 1.212 Linguistic Typology | 19 |
| 1.22 Historical Linguistics | 20 |
| 1.221 Comparison of Etats | 21 |
| 1.222 Atomistic | 21 |
| 1.223 Comparison of Histories. | 21 |

| | |
|---|----|
| 1.224 Typology of Change | 22 |
| 1.3 Specialized Comparative Linguistics | 22 |
| 1.31 Linguistic Theory of Translation | 22 |
| 1.32 Genetic Comparative Linguistics | 25 |
| 1.33 Languages in Contact (Contact Comparative Linguistics) | 27 |
| 1.331 Linguistic Theory of Bilingualism | 27 |
| 1.332 Loaning in General | 28 |
| 1.333 Areal Convergence | 28 |
| 1.34 Dialectology, etc. | 29 |
| 2. Comparative Descriptive Linguistics | 33 |
| 2.1 Levels in Comparison and Criteria of Comparison. | 33 |
| 2.2 Steps in Comparison Process | 40 |
| 2.21 Linear-Textual Comparison (with Rank-bound Translation) | 40 |
| 2.210 Rank-bound Translation (Symbolization: $a \rightarrow B, b \rightarrow A$) | 42 |
| 2.211 One-way (linear) Comparative Statement (Symbolization: $a \rightarrow b, b \rightarrow a$) | 42 |
| 2.212 Equal (-linear) Comparative Statement (Symbolization: $a: b$) | 43 |
| 2.22 Systemic Comparison | 45 |
| 2.221 Scales of Delicacy of Comparison. | 48 |
| 2.2211 Delicacy of Extent of System | 48 |
| 2.2212 Delicacy of Differentiation of En- vironment | 48 |
| 2.2213 Delicacy of Extent of Text/Fre- quency of Item. | 49 |
| 2.222 Kinds of Systemic Comparison | 49 |
| 2.2221 Generalization of Linear Corres- pondences (Symbolization: $a: b \rightarrow$ $A: B (A - Q \rightarrow B/B - Q \rightarrow A)$ | 50 |
| 2.2222 Equal-systemic Comparison (Sym- bolization $A(Sa): B(Sb)$) | 51 |

CONTENTS

9

| | |
|---|-----|
| 2.2223 One-way Systemic Comparison (Symbolization: $A(Sa) \rightarrow B(Sb)$, $B(Sb) \rightarrow A(Sa)$ ($-S \rightarrow / -TA \rightarrow$)). | 55 |
| 2.3 Comparison of Comparisons | 57 |
| Appendices | 63 |
| General Note on Appendices | 64 |
| A. Theory of Descriptive Linguistics | 65 |
| B. General Linguistics and Comparative Philology . . | 71 |
| C. Some Problems in Comparative Linguistics | 112 |
| D. Rank-bound Translation and Areal Convergence . . | 127 |
| E. On Linguistic Prehistory | 134 |
| F. Possible Comparisons of Balkan and North-West European Linguistic Community, with Reference to System-Reduction Method of Quantification | 142 |
| G. On Comparative Descriptive Linguistics | 154 |

